

Persuasion 에 관하여

文 祐 相

1

Jane Austen 은 죽을 무렵에 지금 *Sanditon* 이라는 제목으로 알려진 작품을 11장 이상 썼었다. 그러나 그녀의 마지막 완성된 소설은 1815년 8월에 착수되어 그녀의 건강이 악화되는 가운데서 1816년 8월에 완성되었다. 그것은 바로 그녀가 죽기 11개월전이 되는 때였다. 이 *Persuasion* 은 *Northanger Abbey* 와 합본으로 1817년 12월에 그녀의 오빠인 Henry 에 의하여 출판되었다. 우리가 이 작품의 집필과 출판에 관한 날짜를 모르더라도 이것이 그녀의 최후의 작품이라고 충분히 짐작할 수 있을 듯하다. 그 까닭은 소위 평자들이 말하는 이 소설이 지닌 가을의 색조, 즉 여주인공의 나이가 17세 또는 20세가 아니라 27세라는 것이 주는 특질과, 또한 그녀가 다소 우울하지만 즐거운 마음으로 바라보는 상징적인 가을의 정경이 일으키는 특질 때문이다. 이 소설은 가을에 시작되며 Anne 은 다음과 같이 가을의 정취를 맛보며 들판을 산보한다.

Her pleasure in the walk must arise from the exercise and the day, from the view of the last smiles of the year upon the tawny leaves and withered hedges, and from repeating to herself some few of the thousand poetical descriptions extant of autumn, that season of peculiar and inexhaustible influence on the mind of taste and tenderness.¹⁾

Mansell 역시 다음과 같이 말하고 있다.

Indeed *Persuasion* seems to belong last: it seems to have grown out of the previous novels, and to be looking back on them with an achieved serenity that could only have come after great trials.²⁾

이 짧은 소설에서는 모든 면에서 그 규모가 *Emma* 나 이전의 작품보다 축소되고, 그 수법에 있어서 극적인 대화보다는 사건과 감정의 서술적(narrative) 요약이 더욱 많이 사용되고 있다. 그런데 그 서술적 요약에서 누구나 극적인 박력을 발견할 수 있을 것이다. 또한 이 *Persuasion* 은 또 하나의 짧은 소설인 *Northanger Abbey* 보다 많은 등장인물이 있으며, 그들은 비교적 간략하게 묘사되고 있다. 그러나 그들은 Lady Russell 을 제외하고는 대다수가 생생하게 묘사되고 있으며 결코 소홀하게 다루어지고 있다는 인상을 주지 않는다. 그 당시의 낭만적인 혁신가와 보수적인 소설가를 구분하는 관점에서 볼 때 이 소설은 보수적

1) Jane Austen, *Persuasion*, ed. R.W. Chapman, 3rd ed. (London: Oxford University Press, 1975), p. 84. 이하 작품은 이 판에 따르고 페이지만 표시함.

2) Darrel Mansell, *The Novels of Jane Austen*, (London: The Macmillan Press, 1974), p. 186.

인 견해에 훨씬 접근하고 있다고 할 수 있다. 성급하게 감정을 신뢰하는 Wentworth는 Anne과 마찬가지로 인생의 많은 것을 새롭게 알게 되며, 앞으로 작품을 통해서 알게 되겠지만, 그녀의 앞서는 행동에 관한 Anne의 뒷날의 판단을 서로 조화시키는 것은 다소 어려울 듯이 보인다. 그러나 이 소설은 전체적으로 볼 때 감성에는 분별(sense)이 동반되어야 한다고 주장하고, 진정한 애정과 결혼을 세상의 풍습과 비교해온 한 작가의 이전의 작품들의 내용과 완전히 일치하고 있다.

2.

이 작품의 최초의 2장은 간결한 서술적인 묘사로 무대를 설정하고 Elliot 집안을 소개한다. 할아버지인 Sir Walter Elliot는 자기의 지위와 훌륭한 용모에 대한 자만심에 사로잡힌 어리석은 준남작(baronet)이며, 허영이 그의 성격의 전부라고 하겠다. 그의 딸인 Elizabeth는 여러면으로 그와 꼭 닮았다. 이것은 그녀가 16세때 어머니가 죽은 이후로 아버지와 가장 가깝게 지내었다는 사실을 생각할때 그리 놀라운 일은 아니다. 그녀는 그간 집안과 이웃 사교계를 지배해 왔으며 나이가 29세가 된 지금에는 자신의 결혼문제를 몹시 걱정하고 있다. 따라서 그녀는 아버지만큼 자신에 만족감을 느끼지 못하고 있다. 둘째딸인 Anne은 우아한 마음과 상냥한 성격의 소유자이므로 참다운 이해력이 있는 사람은 그녀를 틀림없이 높이 평가했을 것이다. 그러나 자기분위이고 무감각한 아버지와 언니의 눈에는 하찮은 존재로 비쳐졌다. 막내딸인 Mary는 이기적이고 성마른 여성으로서 Uppercross의 부유한 지주의 아들이며 상속자인 Charles Musgrove의 아내이다. 이 밖에도 다소 중요한 몇 인물이 있다. Mr. William Elliot는 Sir Walter의 상속자이며, Sir Walter는 그를 Elizabeth의 남편으로 예정했으나 그는 이 집안사람들을 회피하여, 마침내 친한 신분의 돈많은 여자와 결혼했는데 최근에 할아버지가 되었다. Lady Russell은 과부이며 Elliot 집안의 이웃에 살며 죽은 Lady Elliot의 가까운 친구였으며 대녀(代女)인 Anne과는 다정하고 친밀한 관계를 유지해왔다. 그녀는 Anne이 가장 많이 어머니를 닮았다는 이유로 세 딸 중에서 Anne을 특히 좋아한다. Mrs. Clay는 Sir Walter의 변호사의 딸로서 교활하며 Elizabeth와 가까와지는데 Lady Russell은 Elizabeth에게 그녀가 위험한 존재라고 가르쳐주지만 Elizabeth는 Lady Russell의 말을 듣지 않는다.

우리는 Elliot 집안이 직면한 문제, 즉 Sir Walter의 사치스러운 생활이 가져온 결과에서 그를 벗어나게 하려는 필요성을 통하여 Anne의 일신상의 이야기로 인도된다. 먼저 우리는 그녀가 이 집안에서 분별력이 있는 유일한 사람이라는 것을 알게 된다. 그녀는 경제적으로 곤경에 빠져 있는 Elliot 집안이 선조전래의 집인 Kellynch Hall에 계속 살 수 있도록 경비절감을 권고하지만 그녀의 아버지는 그것을 격렬히 반대하며 전쟁이 끝나게 되어 집으로 돌아오는 해군 장교 한사람에게 그 집을 임대하는 것이 좋겠다는 변호사의 조언을 받아들인다. 이리하여 Sir Walter, Elizabeth 그리고 Mrs. Clay는 Bath로 이사를 하게 되었고, Anne은 동생인 Mary Musgrove의 가족들과 한두달 지낸후 Bath로 떠나기 전에 Lady Russell을 방문하기로 결정하였다. Anne이 이 작품에서 직접 처음으로 하는 말은 가족들의 모임에서 했던 해군을 두루 옹호하는 것이다.

“The navy, I think, who have done so much for us, have at least an equal claim with any

other set of men, for all the comforts and all the privileges which any home can give. Sailors work hard enough for their comforts, we must all allow." (p. 19.)

이 말을 듣고 그녀의 아버지는 해군을

"the means of bringing persons of obscure birth into undue distinction" (p. 19.)

이라는 이유로 전적으로 경멸하며 불만을 말한다. 그녀의 두번째 말은 그녀의 집의 차용을 신청한 Admiral Croft의 신분을 밝히는 것이다.

"He is rear admiral of the white. He was in the Trafalgar action, and has been in the East Indies since." (pp. 21-2.)

이러한 말은 Anne이 여러해 동안 수심에 잠겨 해군 장교 요람을 자세히 들여다 본 일이 그녀의 감정에 미친 영향을 암시하기 위한 것이다. Mrs. Croft는 이전에 이 지구의 부목사의 누이이며 따라서 Anne이 아는 바와 같이 그녀가 8년전에 잠깐 약혼을 했었던 Captain Wentworth의 누이이다. 따라서 지금 Anne은 Wentworth가 곧 Kellynch Hall로 오리라고 생각하고 있다.

Anne과 그와의 약혼은 Sir Walter와 Lady Russell이 그들의 결혼에 난색을 표시했기 때문에 파혼이 되었다. Sir Walter는 이 결혼은 'a very degrading alliance' (p. 26.)라고 말하며 반대하고 Lady Russell은 Wentworth가 자신있고, 총명한 청년이지만 Anne을 얕보하여 그녀의 세속적인 지혜에 비추어서 이 결혼이 가장 불행한 것이라고 반대한다.

She deprecated the connexion in every light. (p. 27.)

이리하여 Anne은 Lady Russell의 설득에 의하여 이 약혼이 옳지 않다고 믿게 된다.

She was persuaded to believe the engagement a wrong thing—indiscreet, improper, hardly capable of success, and not deserving it. (p. 27.)

Austen 소설중의 조인자들 중에서 Lady Russell은 가장 나이가 많으며, 마음씨가 좋기는 하지만 전혀 현명하지 못하다. 따라서 그녀는 자기계급의 사회적 규범을 넘어서 더 먼 곳을 보지 못한다. 이 이별의 아픔 속에서 Anne은 그녀의 희생은 주로 그의 이익을 위한 것이라는 믿음에서 큰 위안을 얻었다. 그들의 교제는 단지 몇 달 사이에 끝났으나, 그 절교에서 오는 그녀의 고통은 몇달로서 그치지 않았다.

Her attachment and regrets had, for a long time, clouded every enjoyment of youth; and an early loss of bloom and spirits had been their lasting effect. (p. 28.)

즉, 절교는 Anne이 당하는 어려움의 끝이 아니라 시작이었다. 그녀는 결코 Frederick Wentworth를 잊을 수가 없었다. 그 후 그녀는 Wentworth와 가까이한 사람을 한 사람도 만난적이 없었다. 그녀가 약 22세때, Lady Russell은 유감으로 생각했지만, 재산이 있는 홀

통한 집안의 젊은 Charles Musgrove의 구혼을 받았으나 이를 거절하였다. 그녀와 Lady Russell은 서로 이전의 일에 대해서는 결코 언급하지 않았다. 그러나 29세 때 Anne은 자신이 Lady Russell이 조언에 이끌리게된데 대하여 그녀나 자신을 비난하지는 않으나, 앞날의 불안이 어떠한 것이었던지 간에 Wentworth를 거절한 결정은 잘못이었다는 것을 알게 된다. 그런데 사실 그러한 불안은 근거가 없었다는 것이 판명되고 그녀의 구혼자는 직업에서 출세를 하고 재산을 얻었다. 그녀는 그를 거절하여 사무치는 고통을 겪게 되었으므로 차라리 Wentworth와 결혼을 했었다면 좋았으리라는 생각을 하게 되었다.

Austen의 다른 소설과는 달리 *Persuasion*은 일시적인 행복과 8년간의 불행으로 이루어진 과거와 희망없는 미래에 관한 여주인공의 생각을 다루고 있다. 독자는 이야기가 어떻게 끝맺게 될 지 짐작할 수 있을 듯하지만 이 소설을 읽으면서 우리는 고립된 여주인공의 매우 고통스러운 경험을 충분히 느끼게 된다. 그녀가 가는 길은 Austen의 이전의 여주인공처럼 망상에서 현실로 나아가는 것이 아니다. Anne은 이미 이 소설이 시작되기 전에 그 단계를 지났던 것이다. 이 소설의 대부분의 사건과 대화는 전지의(omniscient) 저자에 의하여 전달되고 있으나, 우리의 관심은 Anne의 의식에 집중되고 있다. Kellynch Hall이 Admiral Croft와 그의 아내에게 임대되고 Sir Walter와 Elizabeth가 Bath로 가자 Anne은 뒤에 남아 Uppercross Cottage에 동생과 그 가족과 함께 머물게 된다. Frederick Wentworth가 Croft 부부를 방문하려고 Kellynch Hall로 찾아온다. 그는 자주 Musgrove 집안을 방문하여 젊은 Louisa와 Henrietta를 매혹한다. 그런데 Anne은 8년전에 그를 푸대접했다고 느꼈기 때문에 그와의 재회가 어색하리라고 생각하며 두려워한다. 여러 사람이 있는 가운데 이루어지는 재회는 단지 서로의 간단한 인사만이 교환되었다. Anne은 이것이 끝나자 안도감을 느꼈으나, 그에게서 느끼는 강한 인상은 잊지를 못한다. 그 후 그녀는 Captain Wentworth가 Anne이 너무 변해서 알아볼 수 없을뿐했다는 말을 Mary에게서 듣게 된다. Anne은 기분이 몹시 상했으나, 그녀의 청춘의 아름다움을 앗아간 8년이라는 세월은 Captain Wentworth를 변하게 하지 않고 오히려 그를 더욱 열기왕성하고 남성적으로 만들었다는 것을 느낀다.

the years which had destroyed her youth and bloom had only given him a more glowing, manly, open look, in no respect lessening his personal advantages. (p. 61.)

그런데 소설의 나머지 부분은 지나친 설득이 갈라놓은 관계를 돌이키는 과정을 다루고 있으며 마지막의 결과에 대해서는 누구도 의심을 가질 수 없을 것이다. 그러나 결과에 대한 불안(suspense)의 내용이 예상할 수 있는 일인 만큼 우리는 계속되는 여러 장에 걸친 이야기를 점차 흥미롭게 읽게 된다. 즉, 우리는 이 두 연인이 어떻게 마침내 다시 결합하게 되는가에 대해 더욱 많은 관심을 갖게 된다.

이 소설의 제 1권 7장 끝에서 저자는 Anne의 의식세계에서 방향을 옮겨 Wentworth의 감정을 한 번에 걸쳐 설명하고 있다. 이것은 우리가 Anne의 두려움과 최후의 희망에 관한 중심적인 이야기를 이해하려면 그 감정을 알고 있어야 하기 때문이다.

He had thought her wretchedly altered, and, in the first moment of appeal, had spoken as he left. He had not forgiven Anne Elliot. She had used him ill; deserted and disappointed him; and

worse, she had shewn a feebleness of character in doing so, which his own decided, confident temper could not endure. She had given him up to oblige others. It had been the effect of over-persuasion. It had been weakness and timidity.

He had been most warmly attached to her, and had never seen a woman since whom he thought her equal; but, except from some natural sensation of curiosity, he had no desire of meeting her again. Her power with him was gone for ever. (p.61.)

이제 Wentworth는 Anne을 제외하고는 15세에서 30세 사이의 어떤 아름다운 처녀와도 결혼할 뜻이 있다고 누이인 Mrs. Croft에게 농담조로 말을 할 수 있게 되었다. 그런데 저자는 또한 그는 Anne을 생각하고 있었다고 말한다.

Anne Elliot was not out of his thoughts, when he more seriously described the woman he should wish to meet with. "A strong mind, with sweetness of manner," (p.62.)

이와 같은 뒤섞인 표현방법이 자주 능숙하게 사용되고 있음을 *Emma*에서 볼 수 있는데, 이 소설에서 이 부분은 소설의 끝에서 Wentworth가 그의 마음의 점차적인 변화를 말하는 이야기를 하기 이전까지 우리가 Anne의 관찰 또는 의식밖으로 옮겨진 중요한 시기이다. 그리고 마지막 장은 다른 등장인물의 운명에 관한 저자의 고별의 논평이다. 우리는 Anne이 Wentworth의 모든 행동, 표정, 그리고 말을 해석해 보려는 열띤 노력을 통해서 그의 사랑이 소생하는 단계를 계속 의식하게 된다. Anne은 Austen 소설의 다른 여주인공들 보다 나이가 훨씬 많을 뿐 아니라 가장 정열적이다.

사건의 자연적인 추이과정에서 Anne과 Captain Wentworth는 서로 자주 만나게 된다. 그들은 Uppercross Great House에서 자주 만나는데 그는 그곳으로 Musgrove 집안의 딸들을 만나러 가며, Anne은 그곳이 동생인 Mary의 시부모의 집이기 때문에 그곳을 찾게 된다. 그리고 그들은 Uppercross Cottage에서 만나는데 Charles Musgrove와 Wentworth는 함께 자주 사냥을 가기 때문이다. 그 첫번째의 재회 이후로 Wentworth는 좀처럼 Anne에게 말을 건네지 않고, 형식적이고 냉담한 태도를 보인다. 그의 태도는 Anne에게 다음과 같이 비친다.

His cold politeness, his ceremonious grace, were worse than any thing. (p.72.)

Wentworth는 Musgrove 집안의 두 딸과 지나칠 정도로 사이가 좋게 되어, 그가 Louisa와 Henrietta 중 어느 쪽을 더 좋아하고 있을까 하는 주위 사람들의 추측마저 불러 일으킨다. 여기서 Anne은 이 두 처녀에게 보여주는 그의 다정하고 명랑한 태도에 몹시 괴로워한다. 그녀도 그녀 등에 기어오른 조카를 그가 아무런 말 없이 빼어놓을 때와 같이, 그가 그녀에게 보여주는 좋고 나쁜 감정의 표현에 정신을 집중하고 있다. 그러나 Anne은 이러한 친절이 그녀에 대한 그의 태도가 완화된 것이라고는 생각지 않는다. 그간의 많은 증거는 그녀에게 유리하지 못한듯 생각되고 특히 시골에로의 산보가 보여주는 것 같은 더 넓은 증거는 그녀의 변절을 용서할 수 없다는 것을 그녀에게 알려준다. Anne은, Louisa가 Mrs. Croft의 남편에 대한 헌신적인 항심(constancy)을 찬양하면서 자신도 마찬가지로 그러기를 바란다고 말하는 것을 엿듣는다.

“If I loved a man, as she loves the Admiral, I would be always with him, nothing should ever separate us.” (p. 85.)

그러자 Wentworth는 “I honour you!” 라고 대답한다. 여기서 Anne은 그녀의 마음속에 품은 변함없는 희망을 잃었다고 느낀다. 그는 곧 항심에 관한 자신의 생각을 설명하며 결단성 없는 사랑에서 오는 불행에 관하여 힘주어 말한다. Anne은 땅에 앉아 쉬면서 Wentworth와 Louisa의 이야기를 엿듣는다. 그는 Louisa의 굳은 마음과 Henrietta의 유연성을 비교한다.

“Your sister is an amiable creature; but *yours* is the character of decision and firmness, I see. If you value her conduct or happiness, infuse as much of your own spirit into her, as you can. But this, no doubt, you have been always doing. It is the worst evil of too yielding and indecisive a character, that no influence over it can be depended on. —You are never sure of a good impression being durable. Every body may sway it; let those who would be happy be firm. —Here is a nut,” said he, catching one down from an upper bough. (p. 88.)

그 후 그는 개암나무 가지에서 열매를 딴 후에 다소 심각한 어조로 그 열매가 여전히 달려 있는 것은 그것이 단단하기 때문이라고 칭찬한다. Anne은 이와 같은 단단한 태도는 자신에게는 유감스럽게도 없다는 것을 Wentworth가 일찌기 발견했다는 것을 알고 있다. Anne은 이 대화를 그녀에 대한 비난으로 생각해야 한다고 느낀다. 그 후 그들 사이에 계속되는 단편적인 대화는 그의 감정을 판단하는 데 혼란된 결과를 가져오게 한다. Louisa는 Anne이 그녀의 오빠인 Charles의 구혼을 거절했다는 말을 하면서 그의 호기심을 끌고, 그녀의 부모는 Anne이 거절한 것은 Lady Russell의 설득 때문이라고 덧붙인다. Hayter 집안의 Winthrop로의 이 긴 산보길은 Charles Hayter와 Henrietta를 다시 만나게 하여 그들 사이에 화해가 곧 이루어지게 함으로서 Louisa는 이제 Wentworth의 사랑의 대상으로 정해진 것이 분명해진다. 그러나 Croft 부부가 마차를 타고 와서, 산보에 지친 Anne을 마차에 타도록 권한다. Wentworth는 말없이 그녀를 도와 마차에 오르게 한다. 이 일은 Anne에게는 희망에 찬 밝은 순간이다. Anne은 그의 다정한 성격에 살아있는 그녀에 대한 관심의 한 경우를 보고 고통과 행복감이 뒤섞이는 가운데서 큰 감동을 느꼈다.

He could not forgive her, —but he could not be unfeeling. (p. 91.)

그 후 Lyme으로의 여행이 시작된다. Captain Wentworth는 그가 Lyme을 방문할때 모든 젊은사람들에게 동행하기를 권하는데, Charles, Mary, Anne, Louisa, 그리고 Henrietta가 함께 떠나게 된다. 그곳에서 Anne은 Wentworth의 친구 Captain Harville 부부와, 최근에 약혼녀와 사별한 Captain Benwick를 만난다. Anne은 아이러니하게도 Benwick의 슬픔을 덜어주려고 노력한다.

When the evening was over, Anne could not but be amused at the idea of her coming to Lyme; to preach patience and resignation to a young man whom she had never seen before; nor could she help fearing, on more serious reflection, that, like many other great moralists and preachers,

she had been eloquent on a point in which her own conduct would ill bear examination. (p.101).

그러나 이 일은 이곳 방문의 절정이 아니라 Anne의 정신상태를 설명하고 있는 것에 지나지 않는다. Anne과 Wentworth는 이곳을 방문하는 동안 서로 통상적인 예의를 보이는 것 이상의 위치로 접근한다. 그 일행이 해변을 떠날 때 그들은 약 30세 가량의 낯선 신사를 만나게 되었다. Anne은 바람을 맞아 붉게 되어 빛나는 자신의 얼굴을 그 신사가 찬탄하고 있는 듯하는 광경을 Wentworth가 주시하고 있는 것을 보게 된다. 이 방문의 절정은 해변을 떠나기전에 일행이 떠난 산보길에서 오게 된다.

There was too much wind to make the high part of the new Cobb pleasant for the ladies, and they agreed to get down the steps to the lower, and all were contented to pass quietly and carefully down the steep flight, excepting Louisa; she must be jumped down them by Captain Wentworth. In all their walks, he had had to jump her from the stiles; the sensation was delightful to her. The hardness of the pavement for her feet, made him less willing upon the present occasion; he did it, however; she was safely down, and instantly, to shew her enjoyment, ran up the steps to be jumped down again. He advised her against it, thought the jar too great; but no, he reasoned and talked in vain; she smiled and said, "I am determined I will." he put out his hands; she was too percipitate by half a second, she fell on the pavement on the Lower Cobb, and was taken up lifeless! (p.109.)

그들이 모두 갑자기 이 소설의 주된 사건에 빠지게 되었을때, Anne은 그의 감정을 확실히 판단하지 못한다. Henrietta는 까무러치고 모두가 마음을 가누지 못하고 있는데 Wentworth도 예외는 아니다. Captain Wentworth가 도움을 청하자 Captain Benwick와 Charles Musgrove는 무력하게 옆에서 보코만 있다. 그러나 Anne만은 침착성과 능력을 보인다. 그녀는 침착하고 결단력있게 Benwick와 그녀의 동생의 남편에게 Wentworth를 도우도록 지시한다. 그녀는 곧 의사를 불러오고 Louisa를 여관으로 옮겨야 한다고 제의한다. Wentworth는 Louisa가 두번째로 계단을 뛰어내리겠다는 요구에 양보한 것에 쓸데없는 죄책감을 느끼면서 다음과 같이 외친다.

"But so eager and so resolute! Dear, sweet Louisa!" (p.116.)

그런데 Anne은, Wentworth가 지금에와서도 그의 굳은 성격에 관한 이전의 의견이 옳다고 믿고 있을까하고 생각한다.

Anne wondered whether it ever occurred to him now, to question the justness of his own previous opinion as to the universal felicity and advantage of firmness of character; and whether it might not strike him, that, like all other qualities of the mind, it should have its proportions and limits. (p.116.)

이 소설의 끝에서 Anne과 독자들은 Wentworth가 그 성격의 굳음에는 균형과 한계가 있다는 교훈을 실로 받아들인 것을 알게 된다.

he had learnt to distinguish between the steadiness of principle and the obstinacy of self-will, between the darings of heedlessness and the resolution of a collected mind. (p.242.)

사건이 일어났을 때 Anne은 그녀의 행동이 Wentworth에게 얼마나 깊은 인상을 주었는지를 알지못한다. Wentworth가 그녀에게 어떻게 했으면 좋겠느냐고 의논했지만 Anne은 Louisa가 회복하게 되면 Wentworth와 Louisa가 약혼하리라는 것을 의심치 않는다.

Lyme으로의 여행은 그 후의 새로운 진전을 위한 계기를 Anne과 Wentworth, 그리고 그 밖의 사람들에게 주게 된다. 그들은 해변에서 만난 낯설은 신사에게 모두 호기심을 느낀다. 그는 거의 틀림없이 Sir Walter의 상속인인 William Elliot일 것이라고 판명된다. 그들은 Louisa를 간호하기 위하여 그들의 작은 집으로 데리고 가게 된 Wentworth의 훌륭한 옛친구인 Captain Harville과 그의 아내, 그리고 Captain Harville의 누이와의 약혼이 그녀의 죽음으로 끝나게 된 Captain Benwick와 친교를 맺는다.

이 소설의 후반은 그 무대가 Bath이다. Anne과 Lady Russell은 Sir Walter, Elizabeth 그리고 Mrs. Clay에 합류하기 위하여 그곳으로 간다. Anne은 별로 내키지 않는 마음으로 아버지의 집으로 들어갔으나 뜻하지않은 환영에 몹시 놀란다. 이러한 환영은 물론 그 집과 가구를 자랑해보일 새로운 사람을 발견한 기쁨에서 온 것이다. Anne은, 그들이 이곳에서 받는 사회적 존경에 크게 만족하고 있다는 것과 여러해동안 그들의 가족들과 소원해진 William Elliot가 이곳에 있다는 것을 발견한다. 그는 Kellynch의 상속인으로서 Elizabeth와 결혼할 것으로 예상되었었는데 다른 여자와 결혼을 하게 되어 특히 Sir Walter의 노여움을 사게되었다. 그런데 그는 이전과는 다른 모습으로 변하여 그가 싫어하고 회피하였던 가족들과 진정한 화해를 이룩하였다. Anne은, 이 화해로 그가 얻을 것이 없는데도 불구하고, 여러해동안 그들을 모른척하다가 화해를 하게 된 것을 이해하지 못하며 의심을 품게 된다. 그는 부자애다가 준남작이며 Sir Walter가 죽으면 모든 재산은 그의 것이 되는 것이다. Mr. Elliot는 그가 Lyme에서 칭찬한 여인이 그의 사촌이라는 것을 알고 몹시 놀란다. 그녀가 그를 만날때, 그의 태도가 오직 Captain Wentworth에 맞먹는 훌륭한 태도임을 알고 매우 만족스러워한다.

He was quite as good-looking as he had appeared at Lyme, his countenance improved by speaking, and his manners were so exactly what they ought to be, so polished, so easy, so particularly agreeable, that she could compare them in excellence to only one person's manners. They were not the the same, but they were, perhaps, equally good. (p. 143).

Anne의 기쁨은, Mr. Elliot가 그녀에게 관해서 자세하게 묻고 칭찬을 아끼지 않고 있다는 말을 Lady Russell에게서 듣게되자 더욱 커지게 된다. 이처럼 그녀에 대한 그의 관심과 친절이 지나치게 두드러져 사람들은 모두 그들이 결혼하게 되리라고 기대하게 된다. Lady Russell은 이 결혼을 찬성하며 Anne이 장래의 Kellynch Hall의 Lady Elliot가 된 매혹적인 모습을 그려본다. 그러나 Anne은 여러면으로 그를 존경하고 있다는 것을 스스로 인정하지만, 그들은 서로 맞지 않으리라고 말한다. 그 까닭은 그녀의 마음이 다른곳에 고정되어 있을 뿐 아니라, Mr. Elliot는 이지적이고 상냥하기는 하나, 그의 성실성을 의심케하는 면을 그녀에게 보여주기 때문이다.

Mr. Elliot was too generally agreeable. Various as were the tempers in her father's house, he pleased them all. He endured too well, —stood too well with everybody. (p. 161).

Anne 은 2월초에 Bath 에 막 도착한 Admiral Croft 부부가 가져온 Mary 로부터의 편지를 받는다. 그 편지는 Louisa 와 Captain Benwick 가 약혼했다는 놀라운 소식을 전하고 있다. Anne 의 중요한 반응은 이제는 Wentworth 가 속박에서 풀려나 자유롭게 되어서 몹시 기쁘다는 것이다.

She had some feelings which she was ashamed to investigate. They were too much like joy, senseless joy! (pp. 167-8).

그런데 Wentworth 는 형을 방문하기 위해 회복기에 있는 Louisa 의 결을 떠났다가 다시 Bath 로 돌아온다. 그후 그가 Anne 을 처음 만났을때 그는 매우 당황해하는 태도를 보인다. 다음번 그들이 음악회에서 만났을 때, Wentworth 가 인사를 하고 지나가려고 하자 Anne 은 그에게 말을 걸어 서로 정다운 이야기를 하게 된다. Wentworth 는 현명하고 추측컨데 슬픔에 잠겨있는 듯한 Benwick 가, 몹시 귀염성은 있으나 Fanny Harville 만은 못한 여자와 약혼할 수 있었다는 것을 이해하지 못한다.

“A man like him, in his situation! With a heart pierced, wounded, almost broken! Fanny Harville was a very superior creature; and his attachment to her was indeed attachment. A man does not recover from such a devotion of the heart to such a woman!—He ought not—he does not.” (p. 183.)

Anne 은 크게 감동하고, 만족감을 느끼고, 당황해하면서 순간적으로 여러 가지 많은 것을 느낀다. 조금후에 Wentworth 와 헤어질때 그녀는 더없이 즐겁게도 Louisa 에 대한 그의 감정과, 그녀가 감히 생각하지 못한 그의 모든 감정을 알게 된다. 그의 말과 표정 그 모두가 그녀에게 다시 그의 애정이 돌아오는 것을 보여준다.

all, all declared that he had a heart returning to her at last; that anger, resentment, avoidance, were no more; and that they were succeeded, not merely by friendship and regard, by the tenderness of the past (p. 185).

Mr. Elliot 의 Anne 에 대한 친절한 태도는 점차 더 다정해지지만, 그것은 지금의 그녀에게는 반갑지 않은 것이다. 그는 가족의 한사람으로서 음악회에서 Anne 의 가까이에 자리잡고 있으므로 Wentworth 는 자기가 이곳에 있을 이유가 없다고 말하면서 다른 곳으로 가버린다. Anne 은 Captain Wentworth 가 소생하는 사랑의 징조를 보여줄뿐 아니라 Mr. Elliot 에 대한 질투심을 드러낼때, Mr. Elliot 를 더 한층 경멸한다.

Jealousy of Mr. Elliot! It was the only intelligible motive. Captain Wentworth jealous of her affection! Could she have believed it a week ago—three hours ago! For a moment the gratification was exquisite. But alas! there were very different thoughts to succeed. How was such jealousy to be quieted? How was the truth to reach him? How, in all the peculiar disadvantages of their respective situations, would he ever learn her real sentiments? It was misery to think of Mr. Elliot's attentions.—Their evil was incalculable. (p. 191).

한편으로 우리는 약 4 장(제 2 권 5, 7, 9, 10 장)에 걸친 계속되는 이야기를 읽게 된다. 이것은 Anne 이 그녀의 이전의 학교친구이며 지금은 불구가 된 과부 Mrs. Smith 를 방문하는 이야기이다. Mrs. Smith 는 그녀를 간호하는 Mrs. Rooke 를 통해서 Bath 의 소문을 계속 듣게 되어 Anne 의 일, 특히 닥쳐올 Mr. Elliot 와의 결혼에 강한 흥미를 가지고 있다. Anne 이 Elliot 와의 결혼을 부인하자 Mr. Smith 는 Mr. Elliot 에 관한 事實을 그녀에게 말하여 주는 것이 옳다고 생각하게 된다.

“Mr. Elliot is a man without heart or conscience; a designing, wary, cold-blooded being, who thinks only of himself; who, for his own interest or ease, would be guilty of any cruelty, or any treachery, that could be perpetrated without risk of his general character. He has no feeling for others. Those whom he has been the chief cause of leading into ruin, he can neglect and desert without the smallest compunction. He is totally beyond the reach of any sentiment of justice or compassion. Oh! he is black at heart, hollow and black!” (p. 199).

그녀는, Mr. Elliot 는 금전을 노려 결혼하고 그의 영향으로 남편은 사치스러운 생활을 하여 망하게 되었다고 말한다. 또한 그는 지금의 그녀의 곤경을 덜어줄 서인도제도에 있는 재산을 회복하는데 아무런 도움도 주지 않는다. 그는 한때 경멸하였던 준남작의 지위를 점차 소중하게 생각하게 되어서 Mrs. Clay 가 Sir Walter 의 사랑을 얻으려는 계획을 경계하고 있다. 사실 그는 Sir Walter 와 Mrs. Clay 가 결혼을 하여 그 작위를 물려줄 자식을 낳는 것을 두려워하고 있다. 이리하여 Anne 은 Mr. Elliot 의 참모습을 알고, 그와의 애정은 참된 사랑이 없는 무모한 것이라고 생각하여 아무런 거리낌없이 그를 거절할 생각을 한다. 이제 소설은 앞으로 여러 가지 문제가 충분히 밝혀지게 되겠으나, 급히 행복한 대단원으로 옮겨가게 된다.

Bath 에 온 Croft 부부, Charles Musgrove 부부와 Captain Harville 은 함께 여관에서 Anne 을 만난다. Captain Wentworth 는 작은 초상화에 관한 편지를 Harville 을 대신해서 쓰고 있다. Mrs. Musgrove 가 딸인 Henrietta 가 곧 결혼하게 되었다는 말을 하자 Mrs. Croft 는 이에 답하여 앞날의 전망이 불확실할때 오래 약혼상태를 유지한다는 것은 찬성할만한 일이 못된다고 말한다. Anne 은 특별한 흥미를 가지고 듣다가 Wentworth 가 글을 쓰기를 멈추고 제빨리 그녀를 바라보는 것을 눈치챈다. Captain Harville 은 Anne 에게 그의 친구인 Benwick 의 초상화를 보여준다. 이것은 원래 Harville 의 여동생에게 주려고 했었던 그림인데 지금은 Louisa 에게 선물하려고 하시 액자에 넣으려고 한다. Captain Harville 은 떨리는 입술로 다음과 같이 말한다.

“Poor Fanny! she would not have forgotten him so soon!” (p. 232).

Anne 과 Harville 은 계속하여 제각기 자기의 성(性)을 옹호하면서 남녀의 항심에 대하여 이야기한다. Harville 의 물음에 Wentworth 는 편지는 5 분이면 끝난다고 대답한다. 잠시 중단되었던 그들의 이야기는 다시 시작되고 보통때는 말이없던 Anne 은 항심을 찬양하는 열띤 말을 하는데 Wentworth 는 그것을 엿듣는다.

“God forbid that I should undervalue the warm and faithful feelings of any of my fellow-creatures. I should deserve utter contempt if I dared to suppose that true attachment and constancy

were known only by woman. No, I believe you capable of every thing great and good in your married lives. I believe you equal to every important exertion, and to every domestic forbearance, so long as—if I may be allowed the expression, so long as you have an object. I mean, while the woman you love lives, and lives for you. All the privilege I claim for my own sex (it is not a very enviable one, you need not cover it) is that of loving longest, when existence or when hope is gone.” (p. 235).

Wentworth는 편지를 접어 그것을 봉한후 Anne을 보거나 그녀에게 말을 걸지도 않고 황급히 흥분한 태도로 Harville과 함께 밖으로 나간다. 그는 곧 돌아와서 장갑을 가지러 왔다고 말하며 책상위에 놓인 종이 밑에서 편지를 꺼내어 열렬히 애원하는 듯한 눈빛으로 잠깐 그녀를 주시하면서 그것을 그녀 앞에 두고서 다시 밖으로 나간다. Wentworth는 남녀의 항심에 관한 그녀의 열띤 주장을 엿듣고, 그 자신의 항심에 관한 주장을 단언하기 위하여 성급히 이 편지를 썼다. 이러한 그의 항심은 그간의 모든 노여움을 극복하게 되었다. 그가 Bath에 온것은 오직 Anne을 위한 것이었으므로, Anne이 그의 마음을 정확히 간파했던 것처럼 그도 그녀의 마음을 읽을 수 있었다라면 그녀에게 말을 건네려고 열흘이나 기다리지는 않았을 것이다.

“I offer myself to you again with a heart even more your own, than when you almost broke it eight years and a half ago. Dare not say that man forgets sooner than woman, that his love has an earlier death. I have loved none but you. Unjust I may have been, weak and resentful I have been, but never inconstant. You alone have brought me to Bath. For you alone I think and plan. —Have you not seen this? Can you fail to have understood my wishes?—I had not waited even these ten days, could I have read your feelings, as I think you must have penetrated mine.” (p. 237).

Anne은 너무 흥분한 나머지 안색이 좋지 않아진다. 그러자 방안에 있던 모든 사람들이 그녀를 돌보아주려고 한다. 그러나 그녀는 사람들을 피하여 혼자 있기를 바란다. 마침내 Charles Musgrove가 그녀를 집으로 데려다 주겠다고 주장한다. 그들이 가는 도중에 Wentworth가 뒤따라왔기 때문에 Charles는 약속이 있다고 말하고 그에게 Anne을 데리고 가도록 부탁한다. 이리하여 Charles는 그들을 떠나게 된다. 기뻐서 어쩔 줄 모르는 Anne과 Wentworth는 조용한 길에 들어서서 주위사람들에게는 무관심한채 그들의 고통스러운 과거를 회상하고 이야기 한다. 그들이 최근과 먼 지난날의 일을 회상할 때, 그들은 우리가 다소간 추측한 일들을 확인하며 한층 자세히 말해준다. Bath에 있을 때 그는 Mr. Elliot를 몹시 질투하였다.

Jealousy of Mr. Elliot had been the retarding weight, the doubt, the torment. That had begun to operate in the very hour of first meeting her in Bath. (p. 241).

그러나 그 질투심은 Anne의 표정과 말, 그리고 행동이 때때로 조장했던 한층 빛나는 희망에 굴복하고, 마침내 Captain Harville에게 말한 Anne의 항심에 관한 주장에 완전히 정복된다. 작가가 요약하고 있는 그의 말에서 그는 이렇게 말한다.

Her character was now fixed on his mind as perfection itself, maintaining the loveliest medium of fortitude and gentleness. (p. 241).

그는 여러 해를 두고 Anne 을 용서하지 않았으나 Uppercross 에서 그녀를 옹바르게 평가하게 되었으며, 비록 노여움과 자만심에서 일시적으로 Louisa 에 애착심을 가졌으나 그녀를 사랑하지는 않았다. Lyme 에서 그는 Anne 이 Louisa 보다 훨씬 훌륭하다는 것을 알게 되었다. 그런데 여기서 대화는 계속되며, Wentworth 는 그가 사실상 Louisa 와 약혼한 것으로 Harville 이 생각하고 있다는 것을 알고서 그는 다음과 같이 느낀다.

“I was hers in honour if she wished it.” (p. 242.).

그래서 그는 Louisa 의 완전한 회복을 다른 곳에서 기다리기 위해 형을 방문하기 위해 떠나서 환경이 요구하는대로 행동하려고 한다. Louisa 가 Benwick 와 약혼을 했다는 소식을 듣고 Wentworth 는 Anne 이 변하지 않았으면 하는 희망을 가지고 급히 Bath 로 돌아왔다. 그러나 그는 다시 Mr. Elliot 와 Lady Russell 이라는 두 위험한 존재를 발견한다.

마지막 대화는 Sir Walter 와 Elizabeth 가 주최하는 모임에서 이루어지는데, Anne 은 행복한 상태에있기 때문에 그녀의 생각으로는 이 모임이 이번만은 지루하지 않은듯 느낀다. 우리는 여기서 사랑과 사리분별의 문제에 관한 최종적인 판단을 기록하려는 작가의 희망을 이해할 수가 있는데, 이 문제의 핵심적인 부분이 우리를 다소 당황하게 한다. Anne 은 앞에서 말한 바와 같이, 그녀는 비록 그 조언이 그릇된 것이었다고 하더라도 어머니의 친구인 Lady Russell 의 말에 인도된 것이 옳았고, 앞으로 그와 비슷한 경우에는 Anne 자신은 그와 같은 조언을 하지 않을 것이라고 말한다.

“I have been thinking over the past, and trying impartially to judge of the right and wrong, I mean with regard to myself; and I must believe that I was right, much as I suffered from it, that I was perfectly right in being guided by the friend whom you will love better than you do now. To me, she was in the place of a parent. Do not mistake me, however. I am not saying that she did not err in her advice. It was, perhaps, one of those cases in which advice is good or bad only as the event decides; and for myself, I certainly never should, in any circumstance of tolerable similarity, give such advice. But I mean, that I was right in submitting to her, and that if I had done otherwise, I should have suffered more in continuing the engagement than I did even in giving it up, because I should have suffered in my conscience. I have now, as far as such a sentiment is allowable in human nature, nothing to reproach myself with; and if I mistake not, a strong sense of duty is no bad part of a woman's portion.” (p. 246).

그녀의 주장은 가장 훌륭한 도덕적 민감성과 성실성을 지닌 사람에게서 나오는 것이지만, 그것은 이전의 신념과는 정면으로 대립되는 듯하다.

she should yet have been a happier woman in maintaining the engagement, than she had been in the sacrifice of it. (p. 29.)

Anne 은 Lady Russell 의 충고를 받아들인 2년 후에는 그녀의 충고를 거절하려는 각오였다. 이 마지막 대화에서 Wentworth 는 앞에 인용한 Anne 의 말에 답하면서 그가 아마도 Lady

Russell 보다도 더 나쁜 적이었다고 말하며, 그가 많은 돈을 벌고 출세를 하여 영국으로 돌아왔을 때 그녀가 이전의 약혼을 회복시키자는 그의 청을 받아주었을까 하는 물음에, 그녀는 그렇게 했을 것이라고 대답한다. 이 말을 듣자 그는 그런 생각이 있었음에도 불구하고 자만심 때문에 그러지 못한 자신을 비난한다.

이 장(2권 11장)은 그 원고가 현재 남아있는 소설의 일부를 고쳐 썼기 때문에 다소 자세히 그 즐거리를 살펴보았다. Austen은 이 소설을 끝마친 후, 이 장이 지루하고 맥빠진 듯하다고 생각하여 제 2권 10장을 새로운 2장으로 대체하였다. 이 소설의 첫째판에서는 Anne은 Mr. Elliot에 관하여 Mrs. Smith가 폭로하는 이야기를 듣고 그 폭로가 가져오는 여러 가지 결과를 생각하며 집으로 가는길에 Admiral Croft의 문전에서 우연히 그를 만난다. 그는 Anne의 뜻에 반하여 그녀에게, 들어가서 재봉사와 단 둘이 있는 그의 아내를 만나도록 권한다. 그 후 그는 집에는 Wentworth 외에는 아무도 없다고 말하자 Anne은 몹시 놀란다. 그 후 Admiral Croft는 옆방에서 Wentworth와 이야기를 하게 되는데, Anne은 그녀의 이름과 Kellynch 란 말이 되풀이 되는 것을 듣게 된다. Wentworth가 그녀에게 돌아와서 Admiral Croft에게 들었다는 소식을 전한다. 즉, Admiral은 Anne과 Mr. Elliot가 결혼하여 Kellynch Hall에 살게 된다는 소식을 들었다는 것이다. Admiral Croft는 이 소문을 믿지 않으나, Kellynch Hall의 임대의 해약을 원한다면 곧 응할 뜻이 있다는 것이다. Anne 역시 몹시 당황하면서 그 소문은 사실이 아니라고 그에게 확실히 말한다. Wentworth는 말없이 Anne을 바라보고 있다

“Anne, my own dear Anne!” (p. 263.)

이라고 외치며 그녀의 손을 잡는다. 그 다음에는 작가가 요약하는 말로서 표현되는 Wentworth 자신의 점점 깊어지는 사랑의 부활의 이야기가 따른다. 이 부분은 직접적인 대화로 많이 바뀌어졌으나 잇따른 두 사람 사이의 대화는 새로운 장의 끝부분에서 다소 본래대로 남아 있다. 두 애인들은 성숙하고 숭고한 정신을 가진 인물로서 서로 만나지 않고 어떤 외부적 조작에 의하여 서로 갑자기 대면한다. 그리고 다시 지적할점은 Anne이나 독자가 아무런 준비가 없는 가운데서 그들의 재회의 이야기가 Mrs. Smith의 Mr. Elliot에 관한 폭로에 바로 뒤따라 계속된다는 것이다. Bush는 이 초판의 장에 관하여 다음과 같이 말하고 있다.

This first version begins, and continues after the reunion, in a vein of comedy—with the straightforward Admiral and Mrs. Croft in the contrived role of matchmakers—which is awkwardly managed and very jarring and inadequate as a prelude to the climax; and the climax itself is inadequate.³⁾

개정된 판에는 한 새로운 장이 Mrs. Smith의 폭로와 두 사람의 재회하는 두 사건 사이에 삽입되어 있고, 거기에는 Anne, Elizabeth, Mrs. Clay, Mr. Elliot, 그리고 Musgrove 집안사람들, Henrietta의 혼례 이야기, Mrs. Clay와 Elliot가 함께 걸어가는 장면 등이 나타난다. 이것은 일상생활의 한 단편으로서 이야기의 움직임을 느리게 하며 그 절정에 조금도 줄지

3) Douglas Bush, *Jane Austen*, (London: The Macmillan Press, 1975), p. 181.

않은 힘으로 도달되게 한다. 다음장은 역시 새로 쓰여졌는데 Anne 이 남녀의 항심을 말하는 것과 Wentworth 가 그녀에게 정열에 찬 편지를 주는 것을 볼 수 있는데 이 장면은 Austen 이 도달한 연극의 가장 높은 차원에서 연인들이 그들 자신의 심각한 요구에 의하여 함께 끌리게 되는 것을 보여준다. Gooneratne 는 이 수정에 관하여 다음과 같이 말하고 있다.

The alterations made there all tend to give the emotional side of Anne Elliot's character full play, and settings and incidents are changed in order to provide a sense of increasing tension that culminates in Anne's confession of her love in Wentworth's hearing.⁴⁾

3.

우리는 이 소설을 읽는 도중에 이 작품이 보여주는 뚜렷하기는 하나 별로 특징이 없는 결점을 보게 된다. 예컨대 Louisa 가 해변의 계단에서 넘어질때의 일행의 행동이 다소 터무니 없다고 하겠다. 또한 다음과 같은 Lyme 의 정경의 묘사가 어떤 뜻이 있는지 의심스럽다.

as there is nothing to admire in the buildings themselves, the remarkable situation of the town, the principal street almost hurrying into the water, the walk to the Cobb, skirting round the pleasant little bay, which in the season is animated with bathing machines and company, the Cobb itself, its old wonders and new improvements, with the very beautiful line of cliffs stretching out to the east of the town, are what the stranger's eye will seek. (p.95).

이 절은 명승지를 묘사하는 글과 비슷하다. 도대체 이 글은 이 소설에서 무슨 구실을 하는지 알 수 없다. 따라서 지금까지 분별력이 있던 사람들의 연극같은 행동과 무의미한 묘사적인 글은 Anne 의 항심에 관한 말처럼 감정의 절정에 달할 수 있는 작가의 소설에 있어서는 결점이라 하겠다.

이 소설이 시작되기전에 이미 죽게 되어 거기에서 별다른 중요한 역할도 하지 못하는 인물 Dick Musgrove 를 다음과 같이 몹시 가혹하게 묘사하고 있는 이유는 무엇일까?

a thick-headed, unfeeling, unprofitable Dick Musgrove, who had never done any thing to entitle himself to more than the abbreviation of his name, living or dead. (p.51).

이 소설에 결코 나타나지 않은 하찮은 인물에게 이와 같은 혹독한 말을 낭비하는 까닭은 무엇일까?

이 소설의 또다른 결함은 Lady Russell 의 Anne 에 대한 영향력이 몹시 결정적인 것이어서 소설의 사건을 촉진시키기는 하지만, 그녀가 유력한 인물이라는 인상을 우리에게 주지 못한다는 점이다. 이 인물에 인간성을 부여하기 위해서 많은 장점과 약점이 부여되고 있다. 즉 우리는 그녀의 지능, 성실성 그리고 동정심에 관해서 알게 되고, 이러한 성질들은 사회적 편견에 좌우되는 성향으로 상쇄된다는 것을 발견한다. 그러나 우리는 Lady Russell 에 관해서 듣는 바는 별로 없다. Elizabeth Elliot 는 Lady Russell 이 빌려준 책을 읽지 않고 돌려준다던가, Lady Russell 은 바쁜 사교적 생활을 한다던가 하는 따위는 독자의 상상력이 Lady Russell 을 Anne 의 사랑과 존경을 받을만한 인물로 만들어낼 수 있게 하는 사실이 되

4) Yasmine Gooneratne, *Jane Austen*, (London: Cambridge University Press, 1970), p. 187.

지 못한다.

끝으로 독자를 놀라게 하거나 괴롭히는 이 소설의 면은 Anne의 옛 친구인 Mrs. Smith의 성격상의 모순이다. 그녀는 Anne이 Elliot와 결혼하리라고 믿고 있는 동안은 그의 좋지 못한 과거에 관해서 침묵을 지키고 있다가, 그녀가 Anne의 약혼이 이루어지지 않는다는 것을 확신할때 그의 실제의 성격에 관해서 Anne의 눈을 뜨게 한다. 그리고 소설의 진행을 느리게 하고 그들의 이름밖에 알지 못하는 인물들을 소개하는, Mrs. Smith가 Anne에게 말하는 그녀의 생활에 관한 긴 이야기를 어떻게 생각해야 할 것인가? Gooneratne는 이러한 여러 가지 약점에 관하여 다음과 같은 의견을 말하고 있다.

ill health, family troubles, and physical or mental exhaustion have all been advanced as possible reasons for the faults in *Persuasion*, written a year before the novelist's death. It is therefore likely to be nearest to the truth to consider the portrait of Dick Musgrove an improvisatory sketch in strong, primary colours, that the artist would have returned later on to soften; Lady Russell an outline that would have been filled in with detail and subtly shaded; Mrs. Smith a wrongly judged perspective that would have been corrected in revision; and the Lyme Regis passage a mere series of notebook jotting and personal recollections, awaiting selection and elaboration.⁵⁾

4.

Jane Austen은 그녀가 죽기 4개월 전에 Fanny Knight에게 보낸 편지에서 Anne Elliot에 관하여 다음과 같이 말하고 있다.

You may *perhaps* like the Heroine, as she is almost too good for me.⁶⁾

Anne은 의심할 바 없이 착하며, 크고 작은 여러면으로 그녀의 의무감에 대한 순교자이다. 그녀는 전혀 이기심이 없으며, 몹시 이기적이고 불평많은 우울증 환자인 동생 Mary와, 증오할 그녀의 아버지, 그리고 역시 대담한 언니 Elizabeth의 태도를 꾸준히 참아왔다. 그녀는 Lady Russell의 조언으로 많은 고통을 받았지만 그녀에게 관대하며 애착을 느끼고 있다. 그녀가 Wentworth의 구혼을 거절한 것도 어느정도 그의 출세에 대한 사심없는 관심에 기인된다. 우리가 Anne이 쉽게 충고에 응하는 약함을 보인다고 비난할 때는, 19세 소녀의 무경험, Lady Russell의 특별한 권위, 그리고 다른 의논 상대가 없었다는 것을 고려해야 한다. Anne은 날때부터 Elizabeth Bennet 또는 Emma Woodhouse가 지닌 쾌활함과 재치를 가지고 있지 않으며, 그녀가 놓인 처지로 보아서 그것을 그녀에게 기대할 수는 없을 듯하다. 그러나 그녀는 그들보다 더 성숙된 통찰력, 지혜, 강렬한 사랑과 교양을 지니고 있다. 일반적으로 Anne의 성격과 경험은 아이러니의 대상이 될만한 점이 전혀 없다고 하겠다.

Captain Wentworth는 해군장교에게서 기대할 수 있는 자신감, 정력과 결단력을 가지고 있다. 그가 Lyme에서 Louisa의 사고 때문에 자신을 부당하게 비난한다고 해서, 그가 자신

5) 앞책, pp. 191-2.

6) *Letters of Jane Austen 1796~1817*, ed. R.W. Chapman (London; Oxford University Press, 1978), p. 198.

의 흥분된 감정을 억제하거나 위급한 사태에 대처하는데 있어서 Anne에게 미치지 못한다고 그를 책망해서는 안된다. 그는 유능하고 야심적인 행동인일 뿐 아니라 민감한 지각력이 있고 자신의 감정, 동기, 그리고 다른 사람들것 까지도 분석할 수 있는 능력이 있다. 그는 몹시 다정하고 관대하며, 그의 상처입은 자존심과 Anne에 대한 오랜 노여움은 그녀의 보기드문 특성을 그가 점차 다시 인식하므로서 극복한다. 그는 새로운 부류의 활기있고 매력적인 인물이라 하겠다.

이 소설에서 우리는 세 가지 그룹의 인물을 볼 수 있다. 첫째로, 지위와 유행을 대표하는 Sir Walter, Elizabeth Elliot, Lady Russell, 그리고 William Elliot를 들 수 있으며, 다음은, Musgrove 집안 사람들인데 그들의 가족간의 사랑과 단결, 점잖음은 지주계급의 훌륭한 면을 많이 보여주고 있다. 그러나 그들은 재산에 대한 집념이 강하고 그들의 사랑은 가족내에 국한되고 그들의 집안 밖의 일에는 전혀 관심이 없다. 끝으로는 해군의 세계인데, 그것은 개인의 야망을 발휘하는 무대이며 위의 두 세계의 침체를 벗어난 세계이다. 이러한 모든 인물들은 각기 그들의 본성을 지니고 있으나 그들 대다수는 이 소설의 주제와 관련된 한가지면 즉, 그들의 사랑과 결혼에 관한 그들의 견해에 따라 분류할 수 있다. 첫째집단에 있어서는 결혼은 주로 가문과 경제적 지위와 관련된 문제이며, 사랑은 아마도 그들에게는 전혀 무가치한 것일 것이다. Lady Russell은 인정은 있으나 그것은 그녀가 속하는 사회의 편견에 의하여 억압되고 있다. 태평한 Musgrove 집안사람들은 사람보다 땅을 좋아하기는 하지만 사랑을 받아들일 여지를 가지고 있다. 전혀 사심없고, 다정하고, 안정된 사랑의 편에는 자유롭고, 성실하고 세상일에 물들지 않은 해군에 속한 사람들과 주인공, 여주인공, Croft 부부, Harville 부부가 있다. Louisa와 Henrietta도 아마 이에 속할 수 있을 것이다. 왜냐하면 Henrietta는 부목사를 받아들이고, Louisa는 모든 사람이 놀란 일이지만 Benwick와 결혼하기로 되었기 때문이다. 그런데 Benwick가 재빨리 다른 사랑을 얻음으로써 Fanny Harville에 대한 슬픔을 잊을 수 있었던 일은 남녀의 향심을 믿는 그의 친구인 Wentworth와 Harville을 당황하게 하고 슬프게 한다. 이 소설에서 해군장교들과 튼튼하고 친절할 Mrs. Croft, 대접이 좋은 Mrs. Harville은 자연스럽고 건전하며 지나치게 이상화되지 않은 집단을 이루고 있다. 지적으로는 순진하지만 생각이 깊고 건전한 마음을 지닌 Captain Harville은 사랑에 있어서의 여성의 향심에 관한 Anne의 주장을 받아들일 수 있을 만한 사람이다. 이들 장교들은 Benwick를 제외하고는 이 작품에 바다의 풍취를 주게 된다. 이 소설에 있어서의 Admiral Croft의 중요한 구실은 실체가 없는 인간인 Sir Walter를 의식적으로나 무의식적으로 폭로시키는데 있다. Croft 부부, Harville 부부 그리고 Captain Wentworth를 Bath로 모이게 한 이유는 이 서로 다른 두 세계의 대조되는 점을 강하게 보여주기 위한 것이다.

이 소설이 사랑과 결혼에 대한 태도에 역점을 두고 있기는 하지만, 그것은 심한 일종의 풍자를 지니고 있다. Sir Walter의 말과 행동은 매우 사실적으로 묘사되어 그가 풍자화가 되었다고 하기는 어렵다. 그의 마음 속에는 오직 두 가지 생각만이 들어설 여지가 있는데, 그것은 그의 지위와 훌륭하게 유지해온 그의 멋진 용모에 대한 것이다. 지위가 낮은 사람들에게 대한 그의 경멸의 태도는 자신보다 높은 지위의 사람들, 즉 사촌인 Dalrymple 백작부인과 그녀의 딸에 보여주는 비굴한 태도와 일치한다. Elizabeth는 속물근성을 보여주는데 있어 그녀의 아버지와 비슷한 인물이다. 이 작품에서 Austen의 풍자적인 본능이 이따금

그녀의 통례적인 침착한 균형상태를 어지럽게 한다. 대체로 훌륭한 인물로 표현되고 있는 나이든 Mrs. Musgrove 는 그녀의 아들인 Dick 가 Captain Wentworth 의 지휘하에서 한때 근무했다는 것을 회상하며, 그의 몇장의 편지를 꺼내어서, 우울한 명상에 잠긴다. 그런데 작가는 말하기를 젊은 Dick 의 죽음을 그의 집안의 손실이라기보다는 큰 걱정을 더는 일이라고 말하고 있다.

이 소설에는 작가가 이전의 모든 관심사, 특히 그녀의 풍자와 교훈주의의 성향에서 벗어나 새로운 예술적인 문제 즉, 인물의 심리적 탐구로 옮겨가게 된 면을 많이 보여주고 있으며 작품의 중요한 특이성은 고립된 Anne 이 슬프고 풍부한 경험을 통해서 낡고 거저된 사회적 양식에서 풀려나 자유롭게 되고, 그녀와 그녀의 애인이 서로 힘을 합쳐서 이룩하게 될 한 다른 세상에서 자유와 성취감을 달성할 수 있다는 것이다.

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that proper record-keeping is essential for the success of any business and for the protection of the interests of all parties involved. The document outlines the various methods and procedures that should be followed to ensure that all transactions are properly documented and recorded.

The second part of the document provides a detailed description of the various types of transactions that may occur in a business. It discusses the different methods of payment, the various types of contracts, and the different ways in which goods and services may be exchanged. The document also provides information on the various legal requirements that must be followed in each of these areas.